

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIES STG

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE II

ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2 (série STG spécialités CFE, GSI et Mercatique)

Coefficient : 3 (série STG spécialité CGRH)

BAREME DE NOTATION	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Le sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

Mis amigos y mis compañeros se reían de mí por otra costumbre de mi casa que, sin embargo, esas burlas¹ no pudieron extirpar. Cuando yo llegaba a la casa, mi papá, para saludarme, me abrazaba, me besaba, me decía un montón de frases cariñosas² y además, al final, soltaba una carcajada. La primera vez que se rieron de mí por “ese saludo de niño consentido³”, yo no me esperaba semejante burla. Hasta ese instante yo estaba seguro de que ésa era la forma normal y corriente en que todos los padres saludaban a sus hijos. Pues no, resulta que en Antioquia* no era así. Un saludo entre machos, padre e hijo, tenía que ser distante, bronco⁴ y sin afecto aparente.

Durante un tiempo evité esos saludos tan efusivos si había extraños por ahí, pues me daba pena y no quería que se burlaran de mí. Lo malo era que, aun si estaba acompañado, ese saludo a mí me hacía falta⁵, me daba seguridad, así que al cabo de algún tiempo de fingimiento⁶, resolví dejar que me volviera a saludar igual que siempre, aunque mis compañeros se rieran y dijeran lo que les diera la gana. Al fin y al cabo ese saludo cariñoso² era una cosa de él, no mía, yo lo único que hacía era dejarlo hacer. Pero no todo fue burla entre mis compañeros; recuerdo que una vez, ya casi al final de la adolescencia, un amigo me confesó: “Hombre, siempre me ha dado envidia de un papá así. El mío no me ha dado un beso en toda la vida.”

-Tú escribes porque fuiste un niño mimado³, un “spoiled child”- me dijo una vez alguien que se decía amigo mío. Lo dijo así, en inglés, para mayor escarnio, y aunque me dio rabia, creo que tenía razón.

Mi papá siempre pensó, y yo le creo y lo imito, que mimar a los hijos es el mejor sistema educativo. En un cuaderno de apuntes (que yo recogí después de su muerte bajo el título de *Manual de tolerancia*) escribió lo siguiente: “Si quieres que tu hijo sea bueno, hazlo feliz, si quieres que sea mejor, hazlo más feliz. Los hacemos felices para que sean buenos y para que luego su bondad aumente su felicidad”. Es posible que nadie, ni los padres, puedan hacer completamente felices a sus hijos. Lo que sí es cierto y seguro es que los pueden hacer muy infelices. Él nunca nos golpeó, ni siquiera levemente, a ninguno de nosotros, y era lo que en Medellín* se dice un alcahueta, es decir, un permisivo. Si por algo lo puedo criticar es por haberme manifestado y demostrado un amor excesivo, aunque no sé si existe el exceso en el amor. Tal vez sí, pues incluso hay amores enfermizos, y en mi casa siempre se ha repetido en son de chiste una de las primeras frases que yo dije en mi vida, todavía con media lengua:

- Papi: ¡no me adores tanto!

Cuando, muchos años más tarde, leí la *Carta al padre* de Kafka, yo pensé que podría escribir esa misma carta, pero al revés, con puros antónimos y situaciones opuestas. Yo no le tenía miedo a mi papá, sino confianza; él no era déspota, sino tolerante conmigo; no me hacía sentir débil, sino fuerte; no me creía tonto, sino brillante. Sin haber leído un cuento ni mucho menos un libro mío, como él sabía mi secreto, a todo el mundo le decía que yo era escritor, aunque me daba rabia de que diera por hecho lo que era sólo un sueño.

Héctor Abad Faciolince, *El olvido que seremos*,
Editorial Planeta Colombiana, 2006 (páginas 23-24)

* Ciudad de Colombia

¹ Una burla: *une moquerie*

² Cariñoso = afectuoso

³ Un niño consentido = un niño mimado: *un enfant gâté, chouchouté*

⁴ Bronco: *rude*

⁵ Hacer falta: *être nécessaire, indispensable*

⁶ Algún tiempo de fingimiento: *un temps passé à faire semblant*

COMPREHENSION ECRITE

- 1- ¿De qué costumbre se burlaban los amigos y compañeros del narrador?
Contesta copiando una frase del texto.
- 2- ¿Por qué se sorprende el narrador cuando sus compañeros se burlan de él?
Para contestar, cita la frase del texto que lo evidencia.
- 3- En Antioquia, la manera de saludarse era diferente de la de la familia del narrador.
Cita las frases del texto que permiten afirmarlo.
- 4- Para poner en evidencia la manera de reaccionar del narrador frente a las burlas de sus compañeros, completa cada frase con un elemento del texto:
 - a) “Durante un tiempo”...
 - b) “Al cabo de algún tiempo”...
- 5- El narrador es un escritor. Cita el elemento del texto que lo muestra.
- 6- El padre del narrador era una persona tolerante. Cita un elemento del texto que lo evidencia.
- 7- ¿Verdadero o falso? Justifica cada respuesta con un elemento del texto.

El padre del narrador piensa que...
 - a) mimar a los hijos no es un buen sistema educativo
 - b) para que un niño sea bueno, es necesario hacerlo feliz
 - c) no existe ninguna relación entre la felicidad y la bondad
- 8- El narrador considera muy positiva la educación que recibió de su papá.
Sin redactar, da tres ejemplos sacados del texto.

EXPRESSION PERSONNELLE

Le candidat traitera au choix l'un des deux sujets suivants :

- 1- “Mi papá siempre pensó, y yo le creo y lo imito, que mimar a los hijos es el mejor sistema educativo” (l. 21-22). Da tu opinión sobre esta afirmación. (Unas 120 palabras).
- OU**
- 2- Apoyándote en el texto, explica la relación que tenía el narrador con su padre. (Unas 120 palabras).